

## « Récolte exceptionnelle » à la foire Alimentaria 2004

La foire **Alimentaria 2004** a attiré cette année plus de 144 000 acheteurs du monde entier. L'augmentation spectaculaire du nombre d'acheteurs étrangers à cet événement en fait le deuxième événement du genre en importance en Europe. Près de 4 000 entreprises, dont plus de 1 000 entreprises internationales, étaient réunies pour la 15<sup>e</sup> édition de la foire Alimentaria.

Près de 60 pays étaient représentés, dont l'Italie avec 223 entreprises, l'Allemagne avec 122 entreprises, la France avec 140 entreprises et la Belgique avec 70 entreprises. D'autres pays, comme la Serbie-Monténégro, l'Afrique du Sud et le Sri Lanka, avaient aussi leur pavillon. La participation des pays de l'Amérique latine était également importante, et les entreprises d'Asie et du Maghreb se comptaient aussi en plus grand nombre. Alors que de nombreuses foires agro-alimentaires internationales éprouvent des difficultés, le nombre d'exposants à Alimentaria s'est accru de 20 %.

### Réussite canadienne

Par suite de sa participation à la foire Alimentaria, la société québécoise **Design & Réalisation** ouvrira un bureau à Barcelone afin d'assurer la distribution de matériel pour sa fontaine à chocolat. De plus, **Les produits Zinda** négocient actuellement des ventes importantes en Espagne, aux États-Unis et au Moyen-Orient et prévoient que leur participation au salon Alimentaria leur permettra de réaliser des ventes totalisant 300 000 \$. Pour sa part, l'entreprise ontarienne **Export Packers** a vendu cinq conteneurs contenant des marchandises d'une valeur de 60 000 \$, et la société québécoise **Fruit d'Or** a trouvé un distributeur en Espagne et en Andorre.

La gestion du pavillon du Canada avait été confiée à Agriculture et Agroalimentaire Canada et à l'ambassade du Canada à Madrid. Avec 19 entreprises, la participation canadienne à cet événement était la plus importante à ce jour.



La société québécoise **Design & Réalisation** exhibe son matériel de fontaine à chocolat devant les fins connaisseurs que sont les Barcelonais.

Toutes les entreprises étaient satisfaites de leur participation à cette foire, et bon nombre d'entre elles comptent bien répéter l'expérience en 2006. Dans l'ensemble, les entreprises ont indiqué que les clients rencontrés à la foire Alimentaria n'étaient pas les mêmes que ceux qui assistent au SIAL ou à l'Anuga. Sans cette participation, il leur aurait donc été impossible d'établir ces nouveaux contacts parce que de nombreux acheteurs étrangers ne

fréquentent pas les foires commerciales en Europe du Nord; le Moyen-Orient, le Maghreb et l'Europe du Sud étaient les régions les mieux représentées.

**Pour de plus amples renseignements**, communiquez avec Marc Lionel Gagnon, agent aux affaires commerciales, ambassade du Canada à Madrid, tél. : (011-34-91) 423-3228, téléc. : (011-34-91) 423-3252, courriel : marc.l.gagnon@dfait-maeci.gc.ca, site Web : [www.canada-es.org](http://www.canada-es.org).

## L'Allemagne accueillera le plus grand salon médical du monde

**DÜSSELDORF, ALLEMAGNE** — du 24 au 27 novembre 2004 — Chaque année, Düsseldorf accueille **Medica**, le plus grand salon médical du monde. Medica 2003 a réuni environ 3 900 exposants de 65 pays et attiré 134 700 professionnels. Il s'agissait d'un nombre de visiteurs jamais atteint en 35 ans. Une deuxième exposition, **CompaMED**, se tient en même temps au champ de foire de Düsseldorf et regroupe des fournisseurs de matières premières pour le secteur du matériel médical.

Près de 60 entreprises canadiennes ont exposé des produits de toutes sortes dans le cadre de Medica 2003. La plupart des entreprises canadiennes étaient regroupées au pavillon du Canada et ont été très satisfaites de l'expérience.

Medica constitue une occasion unique d'accéder au marché du matériel médical allemand, le troisième marché dans le monde et de loin le plus important marché en Europe. Comme ce salon attire des exposants et des visiteurs de nombreux pays, il s'agit également d'un excellent tremplin pour accéder au marché mondial.

On planifie déjà la participation à Medica 2004 et CompaMED (du 24 au 26 novembre).

**Pour plus de renseignements** sur ces expositions ou sur le marché allemand, joignez Andrew Haswell, vice-consul et délégué commercial, ou Monika de Villiers, adjointe commerciale, consulat du Canada à Düsseldorf, courriel : [ddorf@dfait-maeci.gc.ca](mailto:ddorf@dfait-maeci.gc.ca), site Web : [www.medica.de](http://www.medica.de).

## Le commerce canadien en revue

### Rapport trimestriel sur la performance commerciale du Canada Quatrième trimestre 2003

Le présent examen porte sur la reprise de la croissance économique du Canada au cours du quatrième trimestre de 2003 et souligne sa performance sur le plan du commerce et de l'investissement dans des secteurs et des marchés clés.

## La baisse des prix de l'énergie freine la reprise des exportations au quatrième trimestre

L'année 2003 s'est achevée sur une note positive pour l'économie canadienne, le produit intérieur brut (PIB) réel enregistrant une augmentation de 3,8 % (taux annualisé)<sup>1</sup> au cours du quatrième trimestre, en hausse par rapport au taux de 1,3 % du trimestre précédent. Ce résultat a contribué à gonfler la croissance annuelle globale du PIB réel, qui s'établit à 1,7 % pour 2003. Toutefois, cette augmentation est inférieure à celle de 3,3 % enregistrée en 2002. Au sud de la frontière, les premières évaluations indiquent que le PIB américain a augmenté de 4,1 % au cours du quatrième trimestre et de 3,1 %, pour toute l'année 2003. Dans les autres principaux marchés où le Canada est présent, la croissance au cours du quatrième trimestre a varié : pour l'UE, elle s'établit à 1,6 %, alors qu'en Asie, tant au Japon qu'en Chine, on a enregistré des taux de croissance très élevés, de 6,4 % et de 9,9 % respectivement (chiffres correspondant à une comparaison des PIB enregistrés au quatrième trimestre et à la même période, un an plus tôt).

Les dépenses des consommateurs canadiens sont restées neutres au cours du dernier trimestre de 2003 en raison d'un recul dans le boom qu'a connu le secteur de la construction résidentielle et d'une chute des ventes d'automobiles et de camions. La majeure partie de l'expansion économique est attribuable à l'augmentation des inventaires dans les secteurs du commerce de gros et de détail (principalement des automobiles et des camions) et dans le secteur agricole (céréales et animaux vivants). La production dans le secteur manufacturier a progressé de 2 % au quatrième trimestre – la première augmentation enregistrée sur cinq trimestres. Cette situation est le résultat de plusieurs facteurs positifs, y compris le rebond qui a suivi la panne d'électricité en Ontario pendant le trimestre précédent, la reprise des exportations canadiennes de certains produits du bœuf, le dynamisme du secteur de la construction résidentielle tant au Canada qu'aux États-Unis et un accroissement de la demande de pièces automobiles de la part d'usines de montage américaines.

Toutefois, dans le domaine des exportations, les résultats ont été en partie retardés par un nouveau raffermissement du dollar canadien. Malgré cela, les exportations réelles ont augmenté de 3,2 % au cours du trimestre, quoique les exportations nominales aient chuté de 0,2 %.

Parallèlement, les importations réelles ont progressé de 4,2 %, ce taux s'élevant à 2 % pour les importations nominales.

<sup>1</sup> Pour rendre les données trimestrielles comparables aux données annuelles, les chiffres sur le commerce des biens et des services pour un trimestre sont corrigés en fonction des données saisonnières, puis multipliés par quatre pour obtenir le taux annuel désaisonnalisé. Tous les chiffres, sauf ceux portant sur les investissements, sont exprimés selon le taux annuel désaisonnalisé, à moins d'indication contraire.

Tableau 1 : Économie canadienne et indicateurs commerciaux	
Variation en pourcentage des taux annuels	
Quatrième trimestre de 2003 par rapport au troisième trimestre de 2003	
PIB réel (taux annualisé)	3,8
Emploi (augmentation trimestrielle, niveau)	172 600
Taux de chômage (moyenne trimestrielle)	7,5
Indice des prix à la consommation (quatrième trimestre de 2003 par rapport au troisième trimestre de 2003)	
Tous les articles	1,7
De base (excluant les aliments et l'énergie)	1,9
Dollar canadien en fonds américains (moyenne pour le trimestre, niveau)	0,7599
Exportations de biens et de services (annualisées, dollars courants)	-0,2
Importations de biens et de services (annualisées, dollars courants)	2

Source : Statistique Canada

En raison de la diminution des exportations, de la montée des importations et d'une chute des revenus de placement, la balance des paiements courants a accusé une baisse de 4,8 milliards de dollars au cours du quatrième trimestre.

La création d'emplois s'est poursuivie à un rythme accéléré. L'augmentation trimestrielle nette se chiffre à 143 800 emplois, dont environ 83 % sont des postes à temps plein. En conséquence, le taux de chômage moyen est passé de 7,9 % au cours du trimestre précédent à 7,5 %.

L'inflation a continué de régresser pendant le trimestre, passant de 2,1 à 1,7 %. Cependant, l'inflation de base a augmenté, de 1,7 à 1,9 %.

La valeur du dollar canadien a augmenté de 4,9 % par rapport au dollar américain, la valeur moyenne du « huard » au cours du trimestre s'établissant à 75,99 ¢ américains.

Préparé par la Direction de l'analyse commerciale et économique (EET)



Commerce international  
Canada

International Trade  
Canada

Canada